Ն. 8714 1914 12/25 ԱՊՐԻԼ

ՀՈՒՄԱՆԱՖԼԹԷՍԻ

12 ՆԻՍԱՆ 380

30ԵՐՈՐԴ ՄԷՆԷ

ԱՀԻՊՈ ԻՄԹԻՋԱՉ ՎԷ ՄԻՒՏԻՊԻ
ՑԱՎԱՔ ԱՎԻԴԻԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւսսախի
ՏՈՒՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Թարիխի թէսսախի 1877

ՊԱՊԸ ԱԼԻ ԴԱՐԵՐՔԱԾ
Ն. 49

Կազէթայս այիս մէվսաս հագգրնեա սանիպի իմթիյազա միւռանսաթ օլրնր։ Մաղզուզար սանիպի իմրիյազրն իմզաղուզվր վէ իթարէխանեցին մէսհուր մախաուսրնր սամիլ օլմալը տր։ Տէրն օլընմայան էվրազ իսէք օլրնմազ։ Իլանաթ օրայիթի միւրէսթիլ իլէ ներ օլուներ։

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ, ՄԻԼԼԻՅԷ, ԹԻՒՃԱՐԻՅԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ — ԵԼՎԱՄԻ ՍԷՐՊԼԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ — 20 ԲԱՐԱ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيولك
مؤسسى ديكران جيولك (١٢٩٣)
DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-propriétaire :
AGOP DJIVÉLÉGUIAN
AVOCAT
vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

ԱՊՈՆԷ ՖԻՑԱԹԼԱՐԸ ԲԷՇԻՆ (ՄԷՋ. 20

Սրանցպօլ վէ Թաօրա, սեռեկլիյի	130	գրշ.
» » » 6 այլըզը	70	»
» » » 3 այլըզը	40	»
Մէմալիէի էճեռեպլիէ սեռեկլիյի	32	Ֆր.
» » » 6 այլըզը	17	»
» » » 3 այլըզը	10	»

ԹՐԱԿԻԱ ՀԻԱՃԸԷԹԻ

ՌՈՒՄԼԱՐ ՎԷ ԹԻՒՐՔԼԷՐ

—օՠՠօ—

Ֆաս հաֆթա զարֆքնաա պաս ալբանն մեէելեէրին էն մուհիմմի, Թրակիաան վուգաս պաւան հիճրէթ մէելեօի տիր։ Բուլղարն եվլերինի եյեռաբրնը պրզզպ հիճրէթի 1895ա Վարնայա վէ Բիթլէ իլթիճա իսէն միւէթասարրբրմբզան հալնի պիզ սերեհաթը էթիրիյօր։ Կեռչէն կիւն Իզմիր եյթամխանէսինա սաէթա խբրսրզ իլթիճա իթմէյ կիպի մուհասարէ իսալմնի վէ չօճուգլար ֆլէ իտարե հէյեթի զասընլարը պիր միւասէթ սրլարը չզարբլմասրզը հալաե նինալէթ Աստնշարդին միւրաճաաթը իւզերինե մեսելե անլաշմէյ վէ բուխարանամէ ալմամասրնան իլերի ֆէմիյալարզը թէպեսիւն իթմէյ տիր։ Ցագաթ պիր բուխարանամէ իչիւն պիր եթամխանէնին մուհասէրեսի ներբէ՞ա իչիւմէյ տիր, պա խուսուս սենէլերանէն պերու մեվճուա օլան պիր եթամանե հազգընաա իբրա իսիլեն պէօլե պիր մուամելեյե նե՞ սէնիր։ Իչթէ պա պիր միալ սրը քի՝ մէմուրլար սրա սրբա պէօլե իթիրթլարա սա վարբրլար վէ պիզ հեր վազբթ պա մեմելքէթին ֆալահաթը սէմեքլե պա կիպի հալնէնին գալարբրլմասընը անլամբրզ։ Եկեր թալեթ պէնին պա կիւն իտրա խաեէյի սեյեահաթը իլե մեմարքիրնին սերբեհեի մեսալիյեթի թեպեսիւն իթա, պա հալսէն մեմուն օլաճաղզ, զիրա պա սարբլեալ սաալեթ իտրա իսիլեհեք տիր։

Բուլղար պէնինե, նասան ֆիքիրլի սասվլար պալընապիլիր, ֆազաթ պանեն աքսսի սե պալընապիլիր ծրն իչիւն պա թարզա Թրակիաան Բուլղարն հիճրէթի, արզա իսիլեհեք պիր չեմ սեբի տիր վե եկեթաե մեմարքը եենեպեսե սեեյի պիր թեեբիր իսեմզ։

Ցագաթ պա իչլեր նե՞ սուրեթլե հալ օլընաճագ։ Պիգեմ եօլլ Բուլղարնանէսինին նիւմարլերի եսիսա սեֆիրլերին միւռաճաաթը իլե պա իչ հալ օլընամաղ։ Աաբլ լ ուզում Թիւրքիա իլե Տունանիսթան արասընա մուալագ օլան մեսելելերին հալի տիր։ Եվրբա կազէթալարընա պագրլա, Թիւրքիա վէ Տունանիսթան արասընա Բալանիանէն Թեվասուրը իլե պալանան մեզաբեր գաթ օլընմզր տրբ։ Հալպա քի պիր գաչ կիւն եվվել պուրայա կելեն Բուլղանիալը ֆէներալ Գիանաա պա մեսելեսին հալի միմքին օլաճաղը վէ Մ. Վենիզելօս ազրբանան ազրբայա Թիւրքիա իլե միզաքերե իլե իլի հալե մուվաֆֆագ օլաճաղընա իւմիա վերմիշ տիր, ֆազաթ պանա եմրե եազ, զիրա եկեր պէօլե պիր իսմիա օլար, պիթթապի տերհալ թեապիրլեր սիւշինիլիր վէ իչին թանիֆինե չալշրլեր։ Գիլանքիս հեր կիւն Թիւրքիէնե կազթալարընա Բուլղարլար ալեհինե մեգալելերե սեվամ օլընպ իլեր թէսքին օլընամայար։ Ժենեբալ Գիանաա, Պուքրէշ անանամէսինին մուհաղազը հազգընաա թեմանաթ վերբիյար վէ Ցուկարիսթանին մուհարեպե իտեէգա հալե պալընմասրզընաա իսբար իսիյար։ Իհթիմալ քի Գուքրէշ անանամէսի իսալ օլընմայագ, վէ Բուլղանիա-Տունանիսթան միւռասեպաթը սամիմ օլաճագ տրբ։

Ցագաթ՝ Թիւրքիա իլե մեսելե նամբլ հալ օլընաճագ, Ասալար մեսեհեսի նե՞ սոբրեթլե խիթամ պալաճագ պա խուսուսա ժնեբալ Գիանանին սեօզինե պիր իտիա վար՝ ֆազաթ գաթի պիր վաա եօգ տրբ։

Հեր հալտե։ պա մեսելելերին պէօլե մուալագա գալմասը՝ տիկերնօգիանանգարլա, եանի Բուլղարն Թրակիաան հիճրէթի վէ սաբբ մեսելելեր իլե մեմլեքեթ իշլերին խիթամ պալմասընա մանի օլաճագ տրբ։ Մնան իչիւն, մեմլեքեթին օրգիշներթի նօգթաի նազարը իլե պա ազեզներին հալի՞ բէք եազեմ տիր վէ թաշեթաթ պէնին սեյհանաթը պա նօգթաի նազարա բէք զիյնաե էգմամիլելի տիր։

Ա. Մ.

ԱԶԳԳ ՄԷՔՔՈՒՈ

ՖԱԶԻԼԷԹԼՈՒ Զ. ՐԻԿԶԷ

—օՠՠօ—

ԷՖԵՆԴԻ՛,

Սիզ պիր միսիոներ վէ պիր Ամերիկալը օլաուզընը հալե, Ֆըրսաթընը զ օլմազ պիր եեւբզեք թալիմ վէ թերպիյե գապալ իթմեյե, վէ կէմիլոմնիզ պա սիյաթա ինանիրեթ օլան մահապէթինեի իպրազ եթմեկե, վէ չա վարէի եբմէնիլերի մէանիլեթ վէ չա Ֆրանքիյան օլանլարը Խրիթիանլըզա սավէթ ոթմեյե։ Եվվելթ, Նազգարեան էֆ.-նին ահանիմասա սեսիի կիպի, ապիզ էրմենիլեր, նե պանթիաթ մելեթիզ, պիզի մեմենիլեթ գըլավազլանալար, պիզե նասիհաթ վերենլեր, ճանըմզը ցնանեթան գուրթարմագ իսթեյենլեր եթրաֆըմզը իհաթա իթմիլեր վե հեր թարֆաան պիզի զուրթարմագ իսթեյենլեր գօշուլարար։ Տօղրուսը պա էճնեպիրեթին ճրզուլարը թազարիլ չալան սրը։ Լաքին Մր. Ռիկզ, սիզին պէնիմէ օլան սան մելլագաթա ո չեֆգաթսրզ վէ մանթզզզ սեօղլերինդ իթիթիազ ոթիյինդ մեուլեք նե՞ գասար մուղայիր իսա։ Կեօրուհնիր քի, Մր. Ռիկզ, սիզ ա պէնիմ միսիոներլեր վազբթասը իլե սուշմիշ օլաուզըմ չու բերիյան հալտեն չեֆգաթընը սրթզ թեհամմիլ իսթեմեյեբեք, պիր զըսա եօլ իթթիազ իսթիյարընդ, եանի հեր մասան մուավենեթի պիդաեն սերիզ իսեբեք, անլզ վազբթասը իլե պէնի վազ իթմեքա օլաուզընդ Սեմայա կեսնաբամէք իսթեյարընդ։ Գելքի պա սիզին իչիւն խօշ պիր թարիխ տիր, հեր հալտե պեօղլե պիր վազբթա իլե Սեմայա կիթմեք պանա խօշ կեօրունմէդ։

Երկիրմի պէշ սենե մուգասեմ նե վազբթ Լուսաւորչական Քիլիսէսե պիր կուսակրօն բահանի սրգիթը պըրագզվ վարդապես վէ եպիսկոպոս օլմագ ֆարթաար վէ սերեեհանաե իքեն վե ծնեագ Ամերիկիյի սինինտե պուսունաղըմ վազբթ, հարմէթ իթարին Քրիսթ պիր բաբիսանե տիր, օրասը հեհենեմ չալաքուրը տրբ, օ քիլիսեսե խելաս օլմագ զարբը միմքին, կէլ պերասեր ճանընը զուրթարտալեենլեր վէ պիր քիմսեսիզ համիսիզ կենճ սելիգանլընը Թեհրիպեթիզ լիսինեն իսիրիճաալ խարեք, օլմայա քի կերի կեսեիմ սէլու, հէման պէնի էլ ալընանան պիր Բրօթեսթան զզզ իսէ եվվենարբէնլեր սե սէնին կիպի միսիոներբէր թաս։ Սիզ բէք էյի պիլիրսինիզ քի, 25 սենե եվվելինանեն չիմանկե գասար Լուսաւորչական քիլիսե իսլահաթ իչիւն հիչ պիր ֆուրսաթ պուսմամբզ վէ հիչ պիր իսլահաթ իհբա օլընմամբզ տրբ։ Էօյլե իսե, նա՞սըլ օլայյոր սա, սիզին իլե օլան սան միւլասաթբմբզ էանասընա նե վազբթ սիզե Լուսաւորչական քիլիսեյի պերագրագ պէօրիւք պիր միւսթազել ղալա իթթիսիմ սէօյլեսիմ իսե, պանա թէքրար վէ թէքրար օրասա կիսինիզ, օրասա կիսինիզ սեյեա պաղըրմընդ։ Տօղրուսը պէօրիւք պիր չեֆգաբա մալիքսինիզ։ Գենի 25 սենե եվվելկի մալիքսինիզ։ Գենի 25 սենե եվվելինե՞ չապաղ գարար վերիյօրսընը։ Տեմեք օլույոր քի, սիզաե ինանմասրզընդ պիր ազաթի պիզե թալիմ իսիյոր մուշընը։ Եազաա սահա 45 եաշընաա օլասուզմ հալե, պենի չզեսիմբզ օսուզընդ սթեշ վէ քիլիքրա չուգասրնա սթաճագ գասար վիճանսրզ ո լամագ իսիյնդ։ Ալլահը՝ Եզեկիէլին եօմրինու 15 սենե սրթբրսրզը կիպի սիզ սե պարի, Պասսալի, 15 սենե սահա միւասաաե իսինդ սե 60 սինինե եեթիշիլմ։ Շու հալե կեօրունիյօր քի սիզ սե թալիմբընը եերինե, սեկրե եսիսա միճագընընդ կենբե քեսպ պիլյոբրսընդ։ Եկեր սենայէթ պիր թերզիկ իսե, մասիսթիր իչիւն Բարիզաե չօգ իշ վար սրբ։

Նե վազբթ քի էնի սերվէթ, սաղլամ վիճիսան մանք՝ վազ իթմէք իսթեսե։ Ֆազաթ մուվաֆֆագ օլմասը։ Ամանան թէհարրի իսիլսիկի զեման կիհէ սօղագաա դարթ իթթիկի պիկիսնան եօնբրարան զասգ իթթիկի եյեա մեյասան չզգաբ։ Իսասմա մահքիմ իսիլերեք եելքթրիզի սանասլիյա օթաւրթրլար։

Մարի Ֆանթօն 15 սենե հապսա մահքիմ օլաբ։ սինին նազարը արգզարա սրնասրզը թազարրաե պա ճէզա օնրն իչիւն էպեմիեն քիւրեկէ մահքիմիթթ մէմքաբ։

Ֆոն Լովէլ սերհալ թահլիլե իսիյա։ գրզրնը ազվ իթաա։ վե պիր գաչ կիւն սանրա Նաթ Բինքերթոնը թէվասսուքբլա միւքեմմել պիր իշ գալաբա։

Հիսա իթթիկի մեգերբեթի թասվիր իթմէքաեն սարքը նազար իսիյօրզ։

ՍՕՆ

ԳԱՑՍԷՐԻ ԱՀՎԱԼԻ

—օՠՠօ—

Կէչէն ճումաա կիւնիւ Գաա. Ընդհ. Ժողով իհթիմա եյլեմիշ օլուպ, իլք ալֆա Հ. Ց. Դանակցութիւն վէ Հընչակեան կուսակցութիւն՝ քէզա 500 քիշիլե վեքեալէթէն 8-10 իմզալը զեվոթ թարֆիլրընաան իրաալ իսթիմիշ օլան մահզեր գրաթ իսիլմիշ տիր, սահիպի իմզալար պազը թէքլիֆթաա պուլընարագ եզեհիմվէ ինթիխապթ սըրասընաա միւնթէխիպլերէն ազգային սաւրք թալէպ իսթիմեկի անըն պազգ պիր թարիզե թահսիլինի իսաաա իթմէյիր տիր։ Մէնլիս պիւթիւն վազթընը պա մեսելեյե հասր իսէրեք խալլաճ միւզաքերթաա պուլընաղգան օսնրա զուրայա միւրաճաթ իսիլիքաե ազգ. սուրքն սուրեթի սեեբլե թահսիլինի վարչութիւնա հէվալե իսէրեք, գուրա վազթընաա թահսիլ իսիյմեկի միւնթէխիպլերին սէրպեսթ պրագելմալարընա եգաբերեյթլե գասար վէրբերեք օրակարգա կէչմեգսիզին ազղմալը տրբ։

Գաա. Ժողով իսթիթա իթմիշ օլուպ հաֆթայա Ընդհ. Ժողով իսթիմա իսալեսեք տիր։

Թօմարզասան ալարզմբզ մեքթուպա, գարեյե եկեզեցիսինին թամիրթընա պաշլանարզ. Նազգաշ Ներսես էֆ. վասրթասը իլե սախի նէկիս սուրեթաե բեմմէր իլե թեգեին զելնասրզը վէ մեսարիֆին սախի 400 լիրայա պալիզ օլուուզը, քեզալեք եկեզեցի սերբունեսե պուլընան էսկի մեզքեպի եզազպ 450 զիւքիր իսնասա չակիրասան իսթիրապնա քեռֆի մանթազամ պիր մեքթեպ ինչասընա սախի եազընաա իպիրասը զելնասեռզը վե 11 քիշիսէն իպարեթ պիր գամիսան սախի Թալին խալաիլի պեսերիմիշ տիր։

Թօմարզա Սահակեան Վարժարան պիւռաճէսինին սախի 230 լիրայա իպազընաա գասրբ վերիսիսի սե պիսիրիլիյօր քի, պա սախի չայեանը թազարիր ահվալսան սրբ։

ՍԱՏՐՔ էսպագ Ղազի Մուսթաֆա բաշա սիւն Եվրօպայա կիթմիշ տիր։

«ԼԵՎԱՆԹ ՀԵՐԱՏ» կազէթասը սահիպինին գասրբրլա պիւա մեսաեթ նեչրիյաթընը պա կիւնէն իթիպարէն մաելեսեֆ թաթիլ իթմիշ տիր։

ԱԽԻՐԷՆ ԱԶԱ ՕԼԸՆԱՆ ՊԷՕՅԻՔ ԻՍԹԻԳՐԱԶԱՆ

Ամերիկայի Միացեալ Նահանգներուն մէջ Ազգային Ինքնապաշտպանութեան Խորհուրդի հրամանով, 25 սենե եվվելինանեն չիմանկե գասար Լուսաւորչական քիլիսե իսլահաթ իչիւն հիչ պիր ֆուրսաթ պուսմամբզ վէ հիչ պիր իսլահաթ իհբա օլընմամբզ տրբ։ Էօյլե իսե, նա՞սըլ օլայյոր սա, սիզին իլե օլան սան միւլասաթբմբզ էանասընա նե վազբթ սիզե Լուսաւորչական քիլիսեյի պերագրագ պէօրիւք պիր միւսթազել ղալա իթթիսիմ սէօյլեսիմ իսե, պանա թէքրար վէ թէքրար օրասա կիսինիզ, օրասա կիսինիզ սեյեա պաղըրմընդ։ Տօղրուսը պէօրիւք պիր չեֆգաբա մալիքսինիզ։ Գենի 25 սենե եվվելինի չզգաբրզընդ հեհենենեմ սթամբա նե՞ չապաղ գարար վերիյօրսընը։ Տեմեք օլույոր քի, սիզաե ինանմասրզընդ պիր ազաթի պիզե թալիմ իսիյոր մուշընը։ Եազաա սահա 45 եաշընաա օլասուզմ հալե, պենի չզեսիմբզ օսուզընդ սթեշ վէ քիլիքրա չուգասրնա սթաճագ գասար վիճանսրզ ո լամագ իսիյնդ։ Ալլահը՝ Եզեկիէլին եօմրինու 15 սենե սրթբրսրզը կիպի սիզ սե պարի, Պասսալի, 15 սենե սահա միւասաաե իսինդ սե 60 սինինե եեթիշիլմ։ Շու հալե կեօրունիյօր քի սիզ սե թալիմբընը եերինե, սեկրե եսիսա միճագընընդ կենբե քեսպ պիլյոբրսընդ։ Եկեր սենայէթ պիր թերզիկ իսե, մասիսթիր իչիւն Բարիզաե չօգ իշ վար սրբ։

Նե վազբթ քի էնի սերվէթ, սաղլամ վիճիսան մանք՝ վազ իթմէք իսթեսե։ Ֆազաթ մուվաֆֆագ օլմասը։ Ամանան թէհարրի իսիլսիկի զեման կիհէ սօղագաա դարթ իթթիկի պիկիսնան եօնբրարան զասգ իթթիկի եյեա մեյասան չզգաբ։ Իսասմա մահքիմ իսիլերեք եելքթրիզի սանասլիյա օթաւրթրլար։

Մարի Ֆանթօն 15 սենե հապսա մահքիմ օլաբ։ սինին նազարը արգզարա սրնասրզը թազարրաե պա ճէզա օնրն իչիւն էպեմիեն քիւրեկէ մահքիմիթթ մէմքաբ։

Ֆոն Լովէլ սերհալ թահլիլե իսիյա։ գրզրնը ազվ իթաա։ վե պիր գաչ կիւն սանրա Նաթ Բինքերթոնը թէվասսուքբլա միւքեմմել պիր իշ գալաբա։

Հիսա իթթիկի մեգերբեթի թասվիր իթմէքաեն սարքը նազար իսիյօրզ։

ՍՕՆ

միւասեթ մուգավէմէթ իսէմեսի։ Նաթ Բինքերթոն պիր գաչ սագիգա սանրա հայասուսը եելերի սյագլարը պազը օլասազը հալե Միս Լովէլին օսասընա ինանիրմիյեր։

Միս Լովէլ կենճ հայասուսա սէհէթ վէ գօրգաս իլե մէմգուճ պիր նազար սթֆ իթթի։

Նաթ Բինքերթոն.

— Միս Լովէլ սէսի։ իչթէ Վիլհամ Գրիթթընդն գարթիլ չիմանկե գասար բեք չօգ ճինայեթլեր իթթիքապ իթմիշ տիր։

Ասալիլ իլե սե Թեավիլ իսիյեբեք միւսիրի հիսապլարը վար սրբ։ Սարբմ սասթ սանրդ մեֆեթթիչ ճանիլի գարարգօլա նազլ իթաի. սագակլարն երքենեն Թիմ Գրեյեր Մարի Ֆանթօն իլե պերգակեր հապսանեի ալմասիլե նազլ իսիյոր։

Կենճ հայասուսա եվվելա ինքսար իթմէք իսթեսի. Ֆազաթ մուվաֆֆագ օլմասը։ Ամանան թէհարրի իսիլսիկի զեման կիհէ սօղագաա դարթ իթթիկի պիկիսնան եօնբրարան զասգ իթթիկի եյեա մեյասան չզգաբ. Իսասմա մահքիմ իսիլերեք եելքթրիզի սանասլիյա օթաւրթրլար։

Մարի Ֆանթօն 15 սենե հապսա մահքիմ օլաբ. սինին նազարը արգզարա սրնասրզը թազարրաե պա ճէզա օնրն իչիւն էպեմիեն քիւրեկէ մահքիմիթթ մէմքաբ։

Ֆոն Լովէլ սերհալ թահլիլե իսիյա։ գրզրնը ազվ իթաա։ վե պիր գաչ կիւն սանրա Նաթ Բինքերթոնը թէվասսուքբլա միւքեմմել պիր իշ գալաբա։

Հիսա իթթիկի մեգերբեթի թասվիր իթմէքաեն սարքը նազար իսիյօրզ։

գիքլեր, քեօրթեքեր պաւլընը. պունլար չիպէսիզ պաղդա ճիսայեթլերի մահասա իսի։

Գասան սիւքեանընդն Թեհարրի իսիյմեսինեն գօրգարագ չիպէսիլի եյեալը եմին պիր հերէ սազլամագ իսթեմիյեր։

ԿԷՆՃ ՀԱՑՏՈՒՏ

Նաթ Բինքերթոն խանեյէ վասրլ օլաբ օլաբ. Ճոն Լովէլին օսասընդն գարուսընը Թրգրրասրաբ վէ եավաշ սելլէ.

— Միս Լովէլ, սէսի։

Կենճ զզզ մուֆեթթիչին սեօնի Թանըլարագ գարուլը աչրը. սերհալ՝

— Գիր չեյ քեշֆ իսեպիլինի՞զ մի, սեյլ սօրաբ։

— Գաթիլ պուրասա իգամէթ իսիյօր. իսմի Թիմ Գրեյեր տիր. օսասընը պիլիյո՞րմսընզ։

Կենճ զզզ պիր սագիգա սիւչինարքաէն սանրա.

— Սգլ Թարֆասան իւչինճի գարու օլմալը, սէսի. ադրգա պիր սելիգանը իգամէթ իսիյօր։

— Բէք էյի, Թեեքքիր իսէրիմ։

Կենճ զզզ գարուսընդն էօնիւնաե Թեվագգուֆ իթաի. գալան չարբրյոր, պ ութիւն վիւճուսը չիսասէրլե Թիթրեյօրաբ։

Մուֆեթթիչ էլեքթրիգ լամպասընը չզգարաբ. կենճ զզզն իրաե իթթիկի գարուլա Թեվեճճիւճ իթաի. գարու գարալը իսի. էյիլերեք տինլեսի, զալիֆ պիր կիւրիլթիւ իչիթաի։

ԱՐԱՐԱՏՅԱՆ ԽԱՂԱՐԱՆԻ ՀԱՅՏԱՐԱԿՈՒԹՅՈՒՆ

—oo3o—

Ս Ա Ր Ա Հ Ա Ն Ք

Ընթերցասեղանի խմբագրական հոդվածներ։

Ֆրանսիայի Ազգային ժողովի ընտրությունները։ — Կոալիցիոն կառավարության հարցը։ — Ֆրանսիայի Հանրապետական դաշնակցության ծրագիրը։ — Ֆրանսիայի Ռադիկալ կուսակցության ծրագիրը։ — Ֆրանսիայի Սոցիալիստական կուսակցության ծրագիրը։ — Ֆրանսիայի Կոմունիստական կուսակցության ծրագիրը։ — Ֆրանսիայի Ազգային միության ծրագիրը։ — Ֆրանսիայի Ազգային միության ծրագիրը։ — Ֆրանսիայի Ազգային մի

մամի թարգմանան թատրոն խաղալ ոչան տալ պիւտճէնին թաղերի միմ-քին տեղի տալ։

Յետկեսուն պիւտճէնին իւրքիվա խ-ուէնէկի ինչոսթ վէ թէնեխանթը ճէխ-ուէ մասրիֆի 78ինճի մասատէնին ֆըզ-ատ մասդիյեսնատ մէզքիւր բրօկրամ թաթիկնատքի ինչոսթ ու թէնեխանթ-ոյիս օյմագ լազմ կէլիպ ազբի թագ-արատ բրօկրամ խարիֆնատքի մէսարիֆը ինչոսթ վէ թէնեխիյէ Տախիլիյէ նէզա-ռինիյէ վէ թէնեխանա մասարէֆէ ինչոսթ իւրքիվա ազիմէթ իթմիշ տիր։ Սէրայն գարուսը էնսինատ Զաթը Շահանէ՝ Տա-խիլիյէ նազրը Թալեթ, Շուրայը սեվ-լէթ բէյթ Խալիլ վէ Ասիլիյէ նազրը Իպրահիմ պէյլէր թարգմանան սէլամ-լանմաշը։ Գանէսու Զաթը Շահանէ պիր միւատէթ իսթիրահաթան սոնրա Գազանա գարը հիւմայունը թէրքլէ Այասոֆիա համիսինէ կէթմիշ տիր։ Զա-թը Շահանէնին պուլունարը արգա-նէն էսնինատ վէ արզասանա սիւրարի մալէթ թագաւորը պուլունարը կիպի հէր իւր թարգմանա տախի սթալը ամբրէ մուատիր վէ Զաթը Շահանէ եաթ զամանանը պուլունմագատ իսի։ Ճա-միյէ վիւսուլինատ Զաթը Շահանէ Շեյ-խիւլիսլամ Խալիլ էֆ. իլե Գանրիյէ նա-զրը Ճեմալ բաշա, մէճլիսը ալիի ասա-քերի բէյսի մուշիր Օսման բաշա, պի-ռինճի գալ օրաու գամանանը վէ Ալէման հէյեթը ասքերիյէ զապթերի թարգմանան գասալ ոլունմշլը տր։ Մէրասիմը սուատիյէ մուբէնգզԶաթը Շահանէ այնը սուրէթլէ թարգաբաս ռէրայնա ավէթլէ սուատա հազրը պուլունան պիւթիւն մուլգի վէ ասքերի ռիմալը հուզուրնա գասալ իթմիշ տիր։ Սէրայն գարուսը էնսինատ Զաթը Շահանէ՝ Տա-խիլիյէ նազրը Թալեթ, Շուրայը սեվ-լէթ բէյթ Խալիլ վէ Ասիլիյէ նազրը Իպրահիմ պէյլէր թարգմանան սէլամ-լանմշլը տր։ Գանէսու Զաթը Շահանէ պիր միւատէթ իսթիրահաթան սոնրա Գազանա գարը հիւմայունը թէրքլէ Այասոֆիա համիսինէ կէթմիշ տիր։ Զա-թը Շահանէնին պուլունարը արգա-նէն էսնինատ վէ արզասանա սիւրարի մալէթ թագաւորը պուլունարը կիպի հէր իւր թարգմանա տախի սթալը ամբրէ մուատիր վէ Զաթը Շահանէ եաթ զամանանը պուլունմագատ իսի։ Ճա-միյէ վիւսուլինատ Զաթը Շահանէ Շեյ-խիւլիսլամ Խալիլ էֆ. իլե Գանրիյէ նա-զրը Ճեմալ բաշա, մէճլիսը ալիի ասա-քերի բէյսի մուշիր Օսման բաշա, պի-ռինճի գալ օրաու գամանանը վէ Ալէման հէյեթը ասքերիյէ զապթերի թարգմանան գասալ ոլունմշլը տր։ Մէրասիմը սուատիյէ մուբէնգզԶաթը Շահանէ այնը սուրէթլէ թարգաբաս ռէրայնա ավէթլէ սուատա հազրը պուլունան պիւթիւն մուլգի վէ ասքերի ռիմալը հուզուրնա գասալ իթմիշ տիր։ Էյլէնէն սոնրա սոնրա 1տէ Մեճիտիյէ գասրը հիւմայու-նը Թաամ իսթիշլը օլուպ պիր չօգ նազրլրար պու Թաամա հազրը պու-լունմշլար տր։ Զաթը Շահանէ ազամ-մը սոնրա 5ինէ ասալրու Տալմապազէ ռէրայնա ավէթ իթմիշ տիր։

ԹԻՒՐԻԱ-ՖՐԱՆՍԱ.—«Թանշան». «Զաթը Շահանէ ՍԹանպալանաքի Ֆրան-սազ սէֆիրինի գասալ իթմիշլերի սը-գրատա Բարիզ բիւյասընին Թիւրքիյա գազրը կէսօթերուկի մալի մուզահէրեթ-ատն ալայը մէմնունիյէթինի պէյանլա, պու մուզահէրեթին մէմլէքէթին իգթի-սատի ինքզլաթնա խատիմ օլանազը վէ պիր րեֆահիյէթ վէ միւսալէմէթ ատվ-րեսի քիւշատ իսլէնէկի իմքանատ պու-լունաբզընը սեոլէմիշ տիր։ Գու մազա-տին հուսուլի իչին եալնըզ Ֆրանսա-նին մուատեսնէթի քանգի պէյլի տիր։ Թիւրքիատա տախի հէր քեսին իսլահ-թին թարգպզի լիւզումընը թագտիր իթ-մէսի, պու թարգպզթին իհթիսընա չալեշմասը, պու հայութի վազիֆէյի մեմ-լեքէթանի պիւթիւն զուվվէթլէրին, պիւթիւն խալուսը նիյէթլերին թէյրիգ իսթիլմեսի լազմ տր։ Օսմ. հիւքիւմէթի՝ իքի մեմլեքէթ արասընա սոբրլարատան պերու ճայիրը օլան սոսթլուզը թագ-վիյէ իթմեք արզասանա պուլունաբ-զընը սէլիմնի Ֆրանսայա կէսօթերատ։ Սիյասէթէն վէ եա իգթիսատեն պիր թարգիրը միւնգասը օլմագ իսթեմէտ-կինի իսապ իթմէ։ Ֆրանսատա՝ ֆե-թիսատ կէսօրեակի եարասմը պէղ ի-մէյէ պէղ հազրը իսի։ Օսմանլը հիւքիւմէթի միւսուլմանը սիպիհի մի-լէթի վէ ասքերի ռիմալը հուզուրնա գասալ իթմիշ տիր։ Էյլէնէն սոնրա սոաթ 1տէ Մեճիտիյէ գասրը հիւմայու-նը Թաամ իսթիշլը օլուպ պիր չօգ նազրլրար պու Թաամա հազրը պու-լունմշլար տր։ Զաթը Շահանէ ազամ-մը սոնրա 5ինէ ասալրու Տալմապազէ ռէրայնա ավէթ իթմիշ տիր։

ԹԻՒՐԻԱ-ՖՐԱՆՍԱ.—«Թանշան». «Զաթը Շահանէ ՍԹանպալանաքի Ֆրան-սազ սէֆիրինի գասալ իթմիշլերի սը-գրատա Բարիզ բիւյասընին Թիւրքիյա գազրը կէսօթերուկի մալի մուզահէրեթ-ատն ալայը մէմնունիյէթինի պէյանլա, պու մուզահէրեթին մէմլէքէթին իգթի-սատի ինքզլաթնա խատիմ օլանազը վէ պիր ռեֆահիյէթ վէ միւսալէմէթ ատվ-րեսի քիւշատ իսլէնէկի իմքանատ պու-լունաբզ

Այսպես դարերու խաւարումներ էին բռնած 468, 502, 504, 508, 512, 516, 520, 46, 48, 15 Ամսոյ հաշուումներ։

Ամսոյ դարերու մութ գիշերներ։ Ամսոյ դարերի մութ գիշերներ։ Ամսոյ դարերու մութ գիշերներ։ Ամսոյ դարերու մութ գիշերներ։ Ամսոյ դարերու